



LA EMISION DE BILLETES EN GUADALAJARA DEL CUERPO DE EJERCITO DEL NOROESTE

Por Carlos Valero

(1a. Parte)

Después de algún tiempo en que por motivos diversos me alejé de los estudios numismáticos, reanudo con este pequeño artículo una serie de investigaciones históricas relacionadas con la Numismática.

Mi intención es no hacer una descripción fría y demasiado técnica sobre una pieza o un grupo, sino adentrarme en la época en que fué hecha, qué situación económica, social, se tenía en esos días, qué clase de personas manejaron esos ejemplares, en fin, tratar de imaginarse o mejor dicho de situarse mentalmente en ese momento histórico, no solamente en su lugar de origen sino relacionándolo y comparándolo. Tampoco insistiré en tratar de fijar el valor o rareza de los ejemplares motivo de mi escrito, porque considero que todo material numismático tiene su interés desde muchos puntos de vista, aunque se le considere demasiado común y desprovisto de importancia.

PAPER MONEY ISSUED AT GUADALAJARA BY THE NORTHWESTERN ARMY CORPS.

By Carlos Valero

First Part

After having been withdrawn from numismatics for some time for several different reasons, with this short article I am renewing a series of historical investigations related to numismatics.

I do not intend to make a cold and very technical description about a piece or group, but place myself in the period during which it was made. What economic and social situation was there at that time? What kind of people handled these examples? In effect, try to imagine one's self or mentally place one's self at that historic moment, not only at the place of origin, but relating and comparing it with others. Nor shall I attempt to determine value or rarity on the examples about which I am writing, because I consider that all numismatic material is interesting from many points of view, though it may be considered common and lacking in importance.

El motivo fundamental de este artículo es hacer una remembranza de un hecho histórico que quedó plasmado en uno de sus momentos en una fotografía (fig. 1), tomada en la

The fundamental purpose of this article is to recall a historic fact, which, at a given moment, was given form in a photograph (Fig 1), taken at the Isle of Piedra (Rock) at the en-



isla de Piedra a la entrada del puerto de Mazatlán en mayo de 1914 durante el asedio de esta plaza por las fuerzas revolucionarias y que sirvió de motivo para dibujarlo en el reverso de las emisiones de billetes en Guadalajara del Cuerpo de Ejército del Noroeste (figs. 2 y 3). Asimismo me referiré en forma sucinta a dicha emisión.

trance to the Port of Mazatlán in May, 1914, during the siege of the port by the revolutionary forces. This photo was used to create the drawing on the reverse of the emissions of bills issued at Guadalajara by the Northwestern Army Corps (Fig. 2 and 3). Thus, I shall briefly refer to these emissions.





En abril de 1914 Don Venustiano Carranza era el Primer Jefe del Ejército Constitucionalista y siguiendo el Plan de Guadalupe después de la traición de Huerta, su objetivo primordial era la destrucción del Huertismo; las fuerzas revolucionarias estaban derrotando en toda la línea al ejército federal. El general Obregón para esos días había avanzado desde Sonora al mando del Cuerpo de Ejército del Noroeste que él había creado, y bordeando la costa del Pacífico hacia el Sur, había tomado todas las plazas importantes con excepción del puerto de Guaymas que lo dejó aislado. Para el día 4 de mayo siguiente, había llegado a Mazatlán, instalando su Cuartel General en una localidad llamada Casa Blanca a 4 kms. del fuerte federal Loma Atravezada, en ese lugar fué informado de que el día anterior al practicar un reconocimiento en Isla de Piedra, se había avistado al cañonero federal "Morelos" varado al occidente de esta isla a una distancia de 400 mts. aproximadamente; otro cañonero federal el "Guerrero", merodeaba por las cercanías pero en alta mar. Por su parte los revolucionarios contaban con un cañonero el

In April, 1914, Don Venustiano Carranza was the Commander in Chief of the Constitutional Army and, following the Plan of Guadalupe, after being betrayed by Huerta, his basic objective was 'the destruction of Huerta and his followers; the revolutionary forces were defeating the federal army right down the line. By that time, General Obregón had advanced from Sonora at the command of the Northwestern Army Corps which he had created; skirting the Pacific Coast towards the south, he had taken all the important cities except the Port of Guaymas which he had left besieged. By May 4th, he had arrived at Mazatlán, installing his headquarters at a location called Casa Blanca, four kilometers from the federal fort, Loma Atravezada. Here he was informed that the federal gun boat "Morelos", on practicing a reconnaissance at the Isle of Piedra, the day before, had been seen stranded about 400 meters to the west of the isle. Another federal gunboat "Guerrero", was cruising about but out at sea. On the other hand, the revolutionaries had a gunboat, the "Tampico", which had joined

"Tampico" que se había unido a sus fuerzas el 24 de febrero anterior, pero que debido a un infortunado encuentro con los dos mencionados huertistas tuvo que ser encallado.

Posteriormente el cañonero "Morelos" se trasladó a Mazatlán para apoyar a la guarnición federal que estaba siendo hostilizada en forma creciente; en uno de esos momentos y debido a una mala maniobra quedó encallado y es así como lo encontró el general Obregón Al saber la noticia inmediatamente se trasladó junto con su Estado Mayor y 20 elementos hasta la Isla de Piedra en donde efectivamente vió al Cañonero y a su tripulación que hacía denodados esfuerzos por sacarlo del brete en que estaba metido, el mismo día en la noche regresaron con un cañón de 57 mm. y 200 hombres y amaneciendo inició su ataque al cañonero sorprendiendo a sus servidores totalmente y no dándoles oportunidad de contestar el fuego, ya que la cubierta era materialmente barrida por las balas.

El Comandante federal de la plaza sitiada, general Rodríguez solicitó la ayuda del cañonero "Guerrero" ordenando también a los fuertes que rodeaban la isla que concentraran su fuego en la misma, más tarde el mismo cañonero varado se repuso de la sorpresa e inició su defensa.

forces with them on February 24, but, due to a very unfortunate encounter with Huerta's forces, had to be run aground.

The gunboat, "Morelos" had come to Mazatlán to support the federal garrison which was being harassed more than ever. It was at this time, due to bad maneuvering, that it was run aground, just as General Obregón found it. As soon as he heard the news, he and his staff went to the Isle of Piedra where they saw the stranded gunboat, its crew dauntlessly attempting to free it from its unsightly plight. They returned that night with a 57mm. cannon and 200 men and, at dawn, they began the attack on the gunboat, taking its crew entirely by surprise, giving them no chance to return fire, as the deck of the gunboat was being constantly sprayed by bullets.

General Rodríguez, the federal commander of besieged Mazatlán had solicited the aid of the gunboat, "Guerrero" and ordered the forts surrounding the side to concentrate their fire on it. Later on, the stranded gunboat recovered from the surprise attack and began its own defense.

(Continuará Boletín No. 91)



LA EMISION DE BILLETES EN GUADALAJARA DEL CUERPO DE EJERCITO DEL NOROESTE

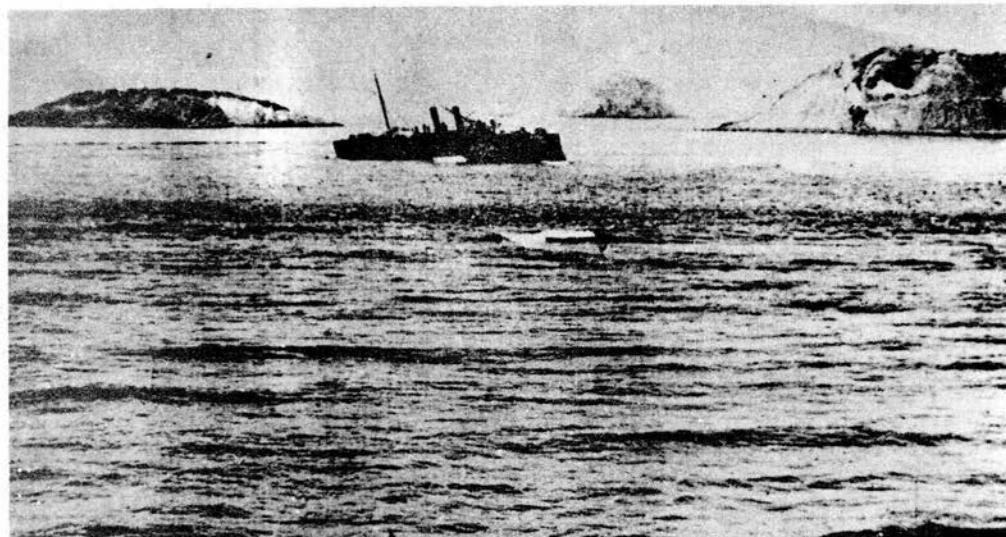
Por Carlos Valero

Continuación

PAPER MONEY ISSUED AT GUADALAJARA BY THE NORTHWESTERN ARMY CORPS.

By Carlos Valero

Continued:



El día 6 muy temprano se reanudó el combate, pero ya para esto se habían recibido en la isla refuerzos consistentes en dos cañones, dos ametralladoras y 200 hombres más, aquí cabe mencionar que los cañones eran de 75 mm. y uno de ellos es el que

At dawn, on May 6, the combat was renewed; however, by this time, the island had received reinforcements consisting of two cannon, two machine guns and 200 more men. At this time, it is fitting to mention that the cannon were 75 mm. and one



aparece en la fotografía en unión de sus servidores; ese mismo día a las 4 p. m. el cañonero "Guerrero" abandonó la lucha y se hizo a la mar rumbo al sur; para el atardecer se apreció el "Morelos", tenía grandes agujeros abajo de su línea de flotación, "por el cual salían gruesos chorros de agua. Por la noche el fuego cesó y solo se oían disparos aislados"—, las partes entre comillas corresponden a la obra "Ocho mil kilómetros en campaña del general Obregón".

Al amanecer del día 7 se pudieron dar cuenta de que el cañonero había sido abandonado y se decidió destruirlo, cosa que se logró después de ríos intentos el día 10, la acción fue lograda por cuatro marinos a bordo de un pequeño bote; durante todo este tiempo, es decir, del 5 al 15 de mayo, estuvo instalado el Cuartel General en isla de Piedra. Los principales jefes revolucionarios que participaron en estos combates fueron los generales Ramón F. Iturbe, Manuel M. Dieguez, Benjamín Hill y Juan Ca-

of them is the one which appears in the photo together with its operators. By 4 P. M. that afternoon, the gunboat, "Guerrero" abandoned the struggle and headed southward out to sea. By late afternoon, it could be seen that the "Morelos" had large holes below its water line, "through which large streams of water passed. At night, the firing ceased and only parts in quotation marks are taken isolated shots could be heard." (The parts in quotation marks one taken from, "Eight thousand Kilometers of Campaigning" by General Obregón.

The next morning at dawn, one could see that the gunboat had been abandoned and the decision to destroy it was taken. This decision was fulfilled after several attempts on the 10th. The action was achieved by four sailors aboard a small boat. All this time, that is, from May 5 through May 11, the General Headquarters was installed on the Isle of Piedra. The principal revolutionary leaders who took part in these battles were Generals Ramón F. Iturbe, Manuel M. Diéguez, Benjamín Hill and Juan Ca-

rrasco. Réstame decir que el puerto de Mazatlán cayó por fin el 9 de agosto de 1914.

El general Obregón en su campaña al mando del Cuerpo de Ejército del Noroeste ordenó varias emisiones de billetes en diversos puntos de su recorrido de norte a sur, culminando en la Ciudad de Guadalajara; las apremiantes necesidades de numerario para sostener la campaña las cubría el Primer Jefe enviando fondos, pero por diversos problemas derivados de la situación y de lo rápido del avance los envíos no llegaban a tiempo y era necesario cubrir esta faltante con emisiones que contaban con la autorización del señor Carranza.

Guadalajara, después de cruentos combates fué tomada el día 8 de julio de 1914, la división federal de Occidente fué totalmente diezmada. El comandante de esta división, José María Mier en su retirada, impuso forzadamente a las instituciones bancarias un préstamo de medio millón de pesos; en su huida de la ciudad junto con el resto de sus fuerzas y al pasar por un lugar llamado El Castillo fué interceptado por el coronel Estrada que estaba incorporado a la columna del Gral. Lucio Blanco, siendo totalmente derrotado perdiendo inclusive la vida; entre otros implementos de guerra se recogieron unos cofres que contenían el dinero del préstamo en forma de quince mil pesos en oro nacional y el resto en billetes de banco.

El general Obregón en uso de sus facultades extraordinarias siempre avaladas por el Primer Jefe, expidió el 14 de julio de 1914 el Decreto No.

rrasco. The port of Mazatlán finally fell on August 9, 1914.

General Obregón, during his campaign, as the head of the Northwestern Army Corps, ordered several emissions of bills at diverse points during his journey from north to south which ended at the City of Guadalajara. The urgent need for money to pay for the campaign was usually sustained by the Commander in Chief by delivery of funds; however, due to diverse problems derived from the situation and from the fast advance, the funds did not always arrive, or they arrived too late, and it was necessary to cover this shortage with emissions authorized by Mr. Carranza.

After bloody combat, Guadalajara was taken on July 8, 1914. The federal division of the West was completely dispersed. The Commander of this division, General José María Mier when retreating imposed a compulsory loan for \$500,000 pesos upon the banking institutions. When he and his troops were retreating from the city, they were intercepted at a place called Castillo by Colonel Estrada who formed part of General Lucio Blanco's forces. General Mier was totally defeated and lost his life in combat. Among other war implements, some coffers containing the money obtained by means of compulsory loans in the form of fifteen thousand pesos in gold and the rest in banknotes were retrieved.

General Obregón, using his extraordinary powers, and always supported by the Commander in Chief, on

1 que se refería a una "Contribución Especial Extraordinaria sobre bienes inmuebles, capitales impuestos, giros mercantiles, industriales y empresas bancarias", de \$ 5,000.00 de pesos siendo devueltos al restablecimiento del orden constitucional en la República. Hay que hacer notar que también Huerta había hecho efectivos préstamos forzosos principalmente a los bancos.

Nos dice el general Obregón: "Con objeto de utilizar en compras de pertrechos y equipos los fondos capturados al general Mier en el combate de Castillo, y mientras se empezaba a colectar el empréstito impuesto a los capitalistas de Jalisco, el Cuartel General de mi cargo solicitó, y obtuve de la Primera Jefatura el acuerdo para hacer una nueva emisión de billetes, a fin de arbitrarnos recursos para el pago de haberes a la tropa y los demás gastos que se originaban.

La primera emisión lleva fecha de agosto de 1914 y fué de billetes de 0.50, 1.00, 5.00, 10.00 y 20.00 pesos, todos de la Serie C, los dos primeros son más chicos y los tres últimos son semejantes entre sí, aunque con algunas pequeñas variaciones en el dibujo y color, véase la ilustración. Estos billetes dejaron de tener circulación legal por Decreto del Primer Jefe expedido en el Puerto de Veracruz con fecha 8 de diciembre de 1914, se trataba de unificar la circulación de papel moneda en la forma que lo dispusiese la Secretaría da Hacienda.

Guadalajara después del distanciamiento entre el Gobierno de la Convención de Aguascalientes y Carranza

July 14, 1914, issued decree Num 1 which made reference to a Special Extraordinary Tax on real estate, capital investments, industrial-mercantile businesses and banking institutions for the amount of \$5,000,000, payable on reestablishing constitutional order in the Republic. It is necessary to note that Huerta had also carried out compulsory loans, principally on banks.

General Obregón tells us: "In order to purchase provisions and equipment with the funds captured from General Mier at the battle of Castillo, and while the loans imposed upon the capitalists of Jalisco began to be collected, the General Headquarters of which I was in command solicited and obtained authorization from the Chief Commander to make a new emission of bills for the purpose of creating resources for the payment of supplies for the troops and other expenses which came about.

The first emission bears the date of August 1, 1914, and is comprised of .50, 1.00, 5.00, 10.00 and 20.00 Pesos, all of them, series C, and the first two denominations are smaller than the last three which are very similar, though small varieties exist in the colors and design; see the illustration. These bills ceased to be legal tender by Decree of the Commander in Chief issued at the Port of Veracruz on December 8, 1914. The purpose was to unify the circulation of paper money as was disposed by the Ministry of Finance.

After the estrangement of the Government of the Convention of Aguascalientes and Carranza, Guada-

za, fué ocupada en dos ocasiones por fuerzas villistas, es decir, los antiguos aliados, contra el huertismo se enfrentaban ahora entre sí. El general Julián C. Medina se declaró gobernador de Jalisco por parte del villismo y desde luego que desaparecieron todas las emisiones de billetes constitucionalistas para ser substituidos por las "sábanas" y "dos caritas" emitidos en Chihuahua, el periodo de estas dos ocupaciones fué de 17 de diciembre de 1914 a 18 de enero de 1915 y de 13 de febrero del mismo año al 16 de abril siguiente. Desde luego que el general Medina también hizo su préstamo a los sufridos ciudadanos jaliscienses. El gobernador Carrancista lo fué el general Manuel M. Diéguez.

Abregón, a pesar del decreto antes mencionado sobre la unificación del papel moneda, autorizó una segunda emisión con fecha mayo 1o. de 1915, en los mismos valores que la anterior, los de 0.50 y 1.00 son prácticamente iguales a los anteriores, no tienen la efigie de Madero, ni el dibujo del cañón en el anverso, los tres restantes si tienen bastantes diferencias a la primera emisión, aunque los motivos son los mismos.

Según nos cuenta don Ricardo Delgado en su libro "Las monedas jaliscienses durante la época revolucionaria", este papel moneda "fue impreso en la Litografía de Ancira, habiendo hecho los dibujos uno de los empleados de esa casa llamado Luis Vázquez Foncerrada y otros entre los que había uno apodado "El Diablo". No puedo precisar si estos señores fueron los que intervinieron en la primera emi-

lajara was taken on two occasions by troops fighting for the ideals of Villa; that is, one time allies against Huerta were now fighting against one another. General Julian C. Medina declared himself governor of Jalisco in the name of Villa, and, of course, all the constitutionalist emissions of paper money disappeared and were substituted by the "sábanas" (Bed-sheets) and "dos caritas" (Two faces) issued in Chihuahua. The period of these two occupations was from December 17, 1914, to January 18, 1915, and from February 13 to April 16 of the same year. Of course, General Medina also imposed his compulsory loans upon the long-suffering citizens of Jalisco. General Manuel M. Diéguez was Carranza's general.

Despite the previously mentioned decree regarding the unification of paper money, Obregón authorized a second emission dated May 1, 1915 in the same denominations as the first emission. The .50 Centavos and 1.00 Peso are practically the same as the first issue; they do not bear the effigy of Madero nor the cannon on the obverse; the other three are quite different from the first emission, although the motifs are the same.

Ricardo Delgado tells us in his work, "Las monedas jaliscienses durante la Época Revolucionaria" (The Coins of Jalisco during the Revolutionary Period), that this paper money "was printed at the Lithography of Ancira, and that the designs had been done by one of the employees of that establishment known as Luis Vázquez Foncerrada and others also participa-

sión, aunque es muy posible que así haya ocurrido. El billete de 0.50 se encuentra en series D y E, y los demás son todos de la Serie D, el de 5.00 fue impreso en —“dos clases de papel por la escasez que había de éste, y por consiguiente hay ejemplares en papel delgado azuloso y otros en blanco y grueso, el de 10.00 se le designó con el popular mote de “pericos” debido al abuso que se hizo de este color”—, sigue diciéndonos el señor Delgado.

En todas las dos emisiones de billetes aparecen las firmas impresas del Gral. en Jefe Alvaro Obregón y las de Francisco R. Serrano que aparece en la primera emisión como Teniente Coronel y en la segunda como General Jefe de E. M., el general Serrano se incorporó al constitucionalismo en Nogales, Son., en marzo de 1913 poco después de haber sido tomada esta plaza, era Secretario particular del gobernador de Sonora José María Maytorena, en junio de 1913 ya ha participado en varios combates y tiene el grado de Capitán y para mediados del siguiente año ya es Jefe de Estado Mayor del general Obregón con grado de Teniente Coronel, ascendiendo a general en 1915.

Para terminar me referiré brevemente a un suceso acaecido poco después de la toma de Aguascalientes por Obregón el 10 de julio de 1915, nos dice este último: —“la moneda de circulación legal escaseaba grandemente en la ciudad, y nosotros llevábamos en nuestras pagadurías muy reducidas existencias de ella.

ted, among whom one was nicknamed “El Diablo” (The Devil). I cannot be sure whether these men intervened in the first emission or not, although it is quite feasible that they did. The 50 Centavo bill is found in both Series C and D; all the others appears in Series D only. The 5 Peso bills were printed on “Two kinds of paper which came about due to the scarcity of paper at the time; thus, we have varieties printed on a thin bluish paper and others on a thick white paper. The 10 Peso note is popularly referred to by the nickname, “pericos”, due to the overuse of this color”, according to Mr. Delgado.

The printed signatures of General Alvaro Obregón and Francisco R. Serrano appear on both emissions of bills. Serrano's signature appears with the rank of Lieutenant - Coronel on the first emision and with that of General Head of Staff on the second. General Serrano was incorporated into Constitutionalism in Nogales, Sonora, in March of 1913 soon after this city had been captured; he was the private secretary of the State Governor, José María Maytorena; by June of 1913, he had already taken part in several combats and had the rank of Captain. By the middle of the following year he was the Chief of the General Staff of General Obregón with the rank of Lieutenant-Coronel, and, in 1915, he achieved the rank of General.

To finish I shall briefly refer to a happening which took place shortly after the capture of Aguascalientes by Obregón the 10th of July, 1915; he tells us: “legal tender coinage was

"Como nuestras vías de comunicación a retaguardia estaban interrumpidas desde Lagos al sur, y era probable que destruidas en una extensión tal que su restablecimiento requiriera mucho tiempo, no había que esperar de Veracruz remesas de fondos y provisiones para las necesidades de nuestro Ejército y de los pobladores de la Comarca que acabábamos de conquistar.

"Procurando el alivio de aquella difícil situación, dispuse que, por todos los medios posibles, se comunicara una orden de mi Cuartel General al general Serrano, jefe de mi Estado Mayor, quien se encontraba en Guadalajara, atendiendo a su salud, para que, con toda actividad, se procediera a hacernos remesa de la mayor cantidad posible de dinero, en billetes del Cuerpo de Ejército del Noroeste, que con autorización de la Primera Jefatura estaban siendo emitidos en aquella ciudad, ordenando a la vez, que se aumentara la emisión, a fin de no carecer de fondos, si nuestra incomunicación con Veracruz se prolongaba por el tiempo que yo había calculado .

"El general Serrano hizo con toda diligencia la remesa de fondos solicitada, al cuidado del Teniente Coronel Fausto Topete, y con ella pude hacer frente a todas nuestras necesidades".

El 28 de abril de 1916 por decreto del Primer Jefe se anunciaba que todos los diversos billetes constitucionalistas deberían ser entregados a la Tesorería General de la Nación con

extremely scarce throughout the city, and our paymaster's offices had a very limited supply of it".

"Since our lines of communication with the reaguard were cut off from lagos to the south and probably destroyed over such a broad area that their reestablishment would undoubtedly take a very time. It was useless to expect any deliveries of funds and supplies from Veracruz to satisfy the needs of our army and the inhabitants of the regions we had just conquered".

"In an attempt to alleviate the difficult situation, I arranged, by every means possible, for the order to reach my General Headquarters under the command of General Serrano, Chief of General Staff, who was in Guadalajara receiving medical attention, so that, as soon as possible, he would proceed to send us as large an amount as possible of the paper money of the Northwestern Army Corps which, by authorization of the Supreme Commandancy was being issued in that city. I also ordered that the amount of the issue be increased, so that we would not lack funds if our isolation from Veracruz was prolonged to the extent I had figured."

"General Serrano dispatched the solicited funds with great care, in charge of Lieutenant - Coronel Fausto Topete, and, thus, I was able to cover all our needs".

On April 28, 1916, the Commander in Chief issued a decree announcing that all types of constitutionalist paper money should be delivered to

plazo hasta el día 30 de junio del mismo año, con objeto de canjearlos por billetes infalsificables de la nueva emisión.

the General Treasury of the Nation by the 30th of June at the latest, in order that they be exchanged for the "infalsifiable bills" (uncounterfeitable) bills of the new emission.

B I B L I O G R A F I A

ALVARO OBREGON.—“Ocho mil kilómetros en campaña” Fondo de Cultura Económica, 1970, México.

RICARDO DELGADO.—“Las monedas jaliscienses durante la época revolucionaria. Guadalajara”, 1938.

CRONICA ILUSTRADA-REVOLUCION MEXICANA—Publex, S. A., México, 1967.